

# **Domovní řád / House rules**

## **Čl. 1 Úvodní ustanovení**

Domovní řád upravuje podmínky a způsob užívání bytů, domů, nebytových prostor a společných částí domů Na Slupi 2b, 2c, Horská 2, 2a, 2b, 2c, 2d a 2e a přilehlých komunikací, chodníků a zeleně (dále jen areál ARA), přičemž základní úprava práv a povinností vlastníka, nájemců, podnájemců a dalších osob užívajících jednotky v domě je upravena občanským zákoníkem.

## **Article 1 Introductory provision**

The house rules set out the conditions and means of using of apartments, houses, non-residential spaces and common parts of buildings at Na Slupi 2b, 2c, Horská 2, 2a, 2b, 2c, 2d and 2e and adjacent roads, pavements and verdure (hereinafter referred to as ARA premises). The basic legislation concerning the rights and duties of owners, tenants, subtenants and other persons using the apartment units in a building is contained in the Civil Code.

## **Čl. 2 Základní pojmy**

1. Areálem ARA se rozumí domy situované v ulici Na Slupi 2b, 2c a ulici Horská 2, 2a, 2b, 2c, 2d a 2e stejně jako byty, nebytové prostory a společné části těchto domů a přilehlé komunikace, chodníky a zeleň.
2. Jednotkou pro účely domovního řádu se rozumí byt nebo nebytový prostor.
3. Bytem se rozumí místnost nebo soubor místností, které jsou rozhodnutím stavebního úřadu určeny k bydlení.
4. Nebytovými prostory jsou jednotlivé místnosti nebo soubory místností, které jsou rozhodnutím stavebního úřadu určeny k jiným účelům než k bydlení (např. k podnikatelské činnosti, jako kanceláře, ateliéry, garáže apod.). Nebytovými prostory nejsou příslušenství bytu nebo nebytového prostoru ani společné části domu.
5. Příslušenstvím jednotky jsou vedlejší prostory určené k tomu, aby byly s jednotkou používány, např. balkony, lodžie a terasy.
6. Společnými částmi domu jsou části určené pro společné užívání, zejména vchody, chodby, výtahy apod.
7. Nájemcem se rozumí osoba nebo osoby, včetně právnických osob, které mají v rámci areálu ARA pronajatý byt či nebytový prostor, nikoli však společný prostor domu.
8. Další osobou jednotku užívající se rozumí fyzická osoba nebo fyzické osoby, které jsou oprávněny v rámci areálu ARA užívat jednotku spolu s Nájemcem.
9. Společností se rozumí společnost CTR Albertov a.s., se sídlem Praha 2, Na slupi 2102/2b, PSČ 120 00, IČ 639 98 947, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 3487.

## **Article 2 Definitions**

1. ARA premises include buildings situated at Na Slupi 2b, 2c and Horská 2, 2a, 2b, 2c, 2d and 2e, and apartments, non-residential spaces and common parts of these buildings and adjacent roads, pavements and verdure.
2. For the purposes hereof a unit is an apartment or a non-residential space.
3. An apartment is a room or set of rooms that are determined for living by decision of the relevant building authority.
4. Non-residential spaces are rooms or sets of rooms that are determined for other purposes than living by decision of the relevant building authority (e.g. for business activity, as office spaces, studios, garages etc.). Non-residential spaces do not include appurtenance of the apartment or non-residential space or the common parts of a building.
5. Appurtenance of a unit includes adjoining spaces determined to be used together with the unit, e.g. balconies, loggias and terraces.
6. Common parts of a building are parts determined for common use – namely entrances, hallways, lifts etc.
7. A Tenant is a person(s) including legal entities who have rented a flat or non-residential space within ARA premises, but not any common part of a building.

- Any other person using the unit is a natural person(s) who is/are entitled to use the unit within ARA premises together with a Tenant.
- The company is CTR Albertov a.s., having its registered office at Prague 2, Na slupi 2102/2b, ZIP Code 120 00, Company ID 639 98 947, registered in the Commercial Register administered by the Metropolitan Court in Prague, section B, file 3487.

### **Čl. 3 Užívání jednotek**

- Žádná jednotka nemůže být užívána k jinému účelu, než k jakému byla kolaudována a k jakému byla do užívání přenechána oprávněnou osobou. Nájemci a další osoby jednotku užívající nejsou oprávněni v jednotkách provádět činnosti, které jsou v rozporu s obecně závaznými právními předpisy.
- Stavební a jiné podstatné úpravy uvnitř jednotky i mimo jednotku jsou zakázány. Drobné zásahy do podlah, stěn a stropů (např. vrtání a zatlučování) jsou povoleny pouze s písemným souhlasem společnosti CTR Albertov a.s. dle pokynů a za přítomnosti správce domu nebo osoby jím pověřené.
- Nájemci a další osoby jednotku užívající jsou povinni dbát práv a oprávněných zájmů ostatních uživatelů jednotek v domě, dodržovat své závazky vyplývající ze smluv, na základě kterých jednotky užívají, dodržovat obecně závazné právní předpisy a dbát pravidel slušného chování a vzájemné ohleduplnosti.
- Nájemci a další osoby jednotku užívající jsou povinni oznámit správci domu potřebu provedení havarijních oprav neprodleně po zjištění závady, jinak jsou odpovědní za škody, které vzniknou porušením oznamovací povinnosti. Telefonní číslo pro hlášení havárií: +420 725 530 355. Nájemci a další osoby jednotku užívající jsou v takovém případě též povinni učinit vhodná a přiměřená opatření k odvrácení hrozící škody.
- Nájemce bere tímto na vědomí, že dle zákona č. 348/2005 Sb., o rozhlasových a televizních poplatcích, v platném znění, je fyzická nebo právnická osoba, která drží nebo z jiného právního důvodu alespoň 1 měsíc užívá televizní přijímač, poplatníkem televizního poplatku (a to i když tato osoba není vlastníkem televizního přijímače); televizní poplatek je nájemce povinen platit provozovateli vysílání. Bližší informace na <https://tvp.ceskatelevize.cz/poplatky/>

### **Article 3 Use of units**

- No unit may be used for another purpose than that for which it had been passed as capable and for which it had been let for use by an authorised person. Tenants and other persons using the unit may not carry out activities in the unit that are in conflict with generally binding legal regulations.
- Construction and other fundamental modifications inside a unit or outside a unit are not permitted. Minor interference in floors, walls and ceilings (e.g. drilling and hammering) are permitted only upon prior written approval of CTR Albertov a.s. and in line with instructions of and in the presence of the caretaker or a person authorised by the caretaker.
- Tenants and other persons using the unit must follow the rights and rightful interests of other users of units in the building, abide by their commitments arising from contracts based on which they use the units, comply with generally binding legal regulations and respect the rules of respectable behaviour and mutual consideration.
- Tenants and other persons using the unit are obliged to notify the caretaker of any need to execute emergency repairs immediately after discovering a defect. The failure to do so will result in being liable for damage incurred due to a breach of the duty to notify. The emergency phone number is: +420 725 530 355. Tenants and other persons using a unit shall also adopt any and all appropriate and reasonable measures to prevent any imminent damage.
- The Tenant herewith acknowledges that pursuant to Act No. 348/2005 Coll. on broadcast and television fees as amended any natural person or legal entity that holds or from another legal reason for at least 1 month uses a TV receiver is a ratepayer of the TV fee (even if this person is not the owner of the TV receiver); the tenant shall pay the TV fee to the broadcast provider. For more details see <https://tvp.ceskatelevize.cz/poplatky/>.

### **Čl. 4 Užívání společných částí domu a společných ploch v areálu ARA**

- Společné části domu se užívají jen k účelům odpovídajícím jejich povaze a určení tak, aby nedocházelo k omezování práv ostatních uživatelů jednotek. Umístování jakýchkoliv předmětů, nepatřících k vybavení domu, kouření a užívání omamných látek, není ve společných částech domu dovoleno.

2. Nájemci a další osoby jednotku užívající jsou zejména povinni:
  - umožnit přístup k uzávěrům, hydrantům a měřičům,
  - dodržovat protipožární předpisy v jednotkách i společných částech domu,
  - zabezpečit, aby v domě nebyly ukládány látky snadno vznětlivé či jinak nebezpečné a nebylo užíváno otevřeného ohně.
3. Vstupy, chodby, schodiště, haly, chodníky a společná prostranství je možné užívat jen k účelům, ke kterým jsou určeny, tj. zejména ke vstupu a k odchodu z jednotky.
4. Vstup na střechu domu je zakázán.
5. Vstup na zatravněné a květinami či keři osázené plochy je zakázán, stejně tak je zakázáno znečišťování těchto ploch. Poškozovat květiny, keře, stromy nebo jinou zeleň je zakázáno.

#### **Article 4**

#### **Use of common parts of a building and common areas within ARA premises**

1. The common parts of a building shall be used solely for purposes corresponding to their nature and function in order not to restrict rights of other users of units. Placement of any items not belonging to the house equipment, smoking and using intoxicants is not permitted in the common parts of the building.
2. Tenants and other persons using a unit shall:
  - make access to locking devices, fire hydrants and gauges,
  - abide by the fire regulations in units and common parts of the building,
  - make sure no easily flammable or otherwise dangerous substances are stored in the building and no open fire is used inside the building.
3. Entrances, hallways, stairways, pavements and common areas may be used only for purposes to which they are determined, i.e. to enter and leave the unit.
4. It is forbidden to enter on the roof of the building.
5. It is forbidden to enter on green areas or areas planted with flowers or bushes. It is also forbidden to foul these areas. It is forbidden to damage any flowers, bushes, trees or other verdure.

#### **Čl. 5**

#### **Vyvěšování a vykládání věcí**

1. Nájemci a další osoby jednotku užívající nesmí bez písemného souhlasu vlastníka umísťovat na vnější konstrukce např. balkonů, lodžii, teras a oken, na fasádu a příp. anténní stožár jakékoliv zařízení a předměty, ani nikterak měnit vzhled domu. Při porušení tohoto zákazu je Nájemce povinen uhradit ARA vzniklou škodu. Prádlo, oblečení, a jiné předměty (kromě květin dle Čl. 5 odst. 2) nesmí viset nebo být umístěny v oknech, na balkonech nebo jiných částech domu tak, že by byly viditelné z vnějšího pohledu na dům.
2. Květiny nesmějí být umístěny v oknech, na balkonech nebo jiných částech domu tak, že by byly viditelné z vnějšího pohledu na dům.
3. Nájemci a další osoby jednotku užívající nesmí umísťovat na předzahrádky, balkony, lodžie a terasy vlastní nábytek, nýbrž pouze venkovní nábytek ARA patřící k vybavení bytu nebo nebytového prostoru a který je v protokolu o předání bytu zapsán jako „venkovní nábytek“.

#### **Article 5**

#### **Hanging out and displaying of items**

1. Tenants and other persons using a unit may not, without the written approval of the owner place any equipment or items on the external structures of e.g. balconies, loggias, terraces and windows, on the facade and on the aerial pole, or modify the appearance of the building in any way. If breaching this restriction the Tenant shall pay the incurred damage to ARA. Laundry, clothes and other items (apart from flowers pursuant to Article 5, 2.) may not be hung or placed in windows, on balconies or in other parts of the building in a way that is visible from the external view at the building.
2. Flowers may not be placed in windows, on balconies or in other parts of the building in a way that is visible from the external view at the building.
3. Tenants and other persons using the unit may not place their own garden furniture in dooryards, balconies, loggias and terraces. They may only place garden furniture of ARA that belongs to the equipment of an apartment or a non-residential space and that is registered as “outside furniture” in the handover protocol.

#### **Čl. 6**

#### **Zajištění pořádku a čistoty v domě**

1. Nájemci a další osoby jednotku užívající jsou povinni udržovat pořádek a čistotu. Zajištěním provádění úklidových prací ve společných částech domu byl pověřen správce domu.
2. Vyklepávat koberce, rohožky apod. z oken, balkonů, lodžii a teras a ve společných částech domu je zakázáno.
3. Odklizení sněhu a rampouchů z teras a balkonů náležejících k jednotce je povinen provádět (či jejich provedení zajistit) nájemce s dodržáním veškerých pravidel bezpečnosti.

## **Article 6 Order and tidiness in the building**

1. Tenants and other persons using the unit are obliged to keep the building neat and tidy. The caretaker is responsible for hiring a cleaning service for the common parts of the building.
2. It is forbidden to dust carpets, doormats etc. from windows, balconies, loggias and terraces and in the common parts of the building.
3. Clearing away of snow and icicles from terraces and balconies belonging to a unit shall be done (or have it done) by the tenant while abiding by any and all safety rules.

## **Čl. 7 Pachy, výpary, odpady a nečistoty**

Nájemci a další osoby jednotku užívající jsou povinni:

- dodržovat zákaz grilování i přípravu jídel ve venkovních prostorách včetně předzahrádek a omezit grilování i přípravu jídel v jednotce tak, aby výpary z takové úpravy nevníkaly do okolních jednotek,
- nevětrat do společných částí domu,
- zabránit úniku tekutých emisí, olejů, mazadel, rozpouštědel kdekoli v domě a jeho okolí,
- třídit odpady, komunální odpady uklízet do určených kontejnerů,
- odpady, které se do kontejneru nevejdou, stavební odpady, kovové odpady, látky tekuté, žíravé, zdraví škodlivé, zápalné, výbušné, zeminu, uhynulá zvířata, trávu, zrcadla, pneumatiky, podlahové krytiny, kusy nábytku a podobný odpad neukládat do kontejnerů, ale odstranit na svůj náklad,
- nekrmit ptactvo v areálu ARA,
- neplivat ve společných částech domu a neznečišťovat je prachem, blátem, stavebninami a odpadky,
- neodhazovat cigaretové nedopalky, sirky a drobné odpadky uvnitř a v okolí domů, na předzahrádkách náležících k bytům, stejně jako odhazovat je z balkonů, lodžii a teras,
- dodržovat přísný zákaz kouření ve společných částech domů a v jednotkách, kouření v jednotkách je možné pouze s písemným povolením společnosti CTR Albertov a.s. Při každém jednotlivém porušení zákazu (s výjimkou písemného povolení) bude požadována pokuta ve výši 2.000,- Kč. Zaplacením této pokuty není dotčen nárok na náhradu škody,
- vánoční stromky odstraňovat v souladu s pokyny Úřadu MČ Praha 2.

## **Article 7 Bad smells, vapours, waste and dirt**

Tenants and other persons using the unit shall:

- abide by the prohibition to barbecue and prepare meals in external areas including dooryards and reduce grilling and preparation of meals in the unit so as to ensure that no vapours enter the neighbouring units,
- not air out to the common parts of the building,
- prevent leakage of liquid emissions, oils, lubricants, solvents anywhere in the building or in its surroundings,
- sort waste and put domestic waste in designated containers,
- not place waste that does not fit the container, building waste, metal waste, liquids, corrosive substances, harmful substances, flammable substances, explosives, soil, dead animals, grass, mirrors, tyres, floor coverings, pieces of furniture and similar waste in containers. Such waste shall be disposed of at the expense of the tenant, subtenants or any other person using the unit,
- not feed birds within ARA premises,
- not spit in the common parts of the building and not foul them with dust, dirt, building materials and waste,

- not throw away cigarette butts, matches and tiny waste inside the building and in its surroundings, in dooryards adjoining the apartments as well as from balconies, loggias and terraces,
- abide by the strict prohibition of smoking in the common parts of the building and in the units; smoking in the units is only possible upon prior written approval of CTR Albertov a.s. Any violation of the smoking prohibition (except where permitted in writing) will result in a fine of CZK 2,000. Payment of the fine shall not affect the right for compensation,
- dispose of Christmas trees in accordance with the instructions of Prague 2 Municipal Office.

## **Čl. 8 Držení domácích zvířat**

1. Nájemce a další osoby jednotku užívající mají právo po předchozím písemném souhlasu pronajímatele chovat v bytě zvíře, nepůsobí-li chov společností nebo ostatním obyvatelům areálu ARA obtíže nepřiměřené poměrům v domě / v areálu ARA. Vyvolá-li chov zvířete potřebu zvýšených nákladů na údržbu společných částí domu, nahradí nájemce či další osoba jednotku užívající tyto náklady pronajímateli. Pronajímatel může odepřít udělení souhlasu ze závažných důvodů, zejména z důvodu ochrany osob v areálu ARA a majetku pronajímatele.
2. Nájemce či další osoba jednotku užívající bere na vědomí, že v případě poškození bytu či společných částí domu jeho zvířetem mu bude škoda dána k úhradě.
3. Nájemce či další osoba jednotku užívající je povinna zajistit úklid po svém zvířeti, v případě znečištění společných částí či okolí domu.
4. V souvislosti s držením domácího zvířete nesmí být dotčena práva a oprávněné zájmy ostatních uživatelů jednotek a klid v domě.

## **Article 8 Keeping pets**

1. Tenants and other persons using the unit have a right to keep an animal in the apartment with the landlord's prior written consent, unless breeding causes the company or other tenants of the areal ARA disproportionate conditions in the house / in the areal ARA. If the raising of the animal causes the need for increased maintenance costs for the common parts of the house, the tenant or another person using the unit will reimburse the company for those costs. The company may refuse to grant consent for serious reasons, in particular for the protection of persons in the ARA premises and the company's property.
2. The tenant or another person using the unit acknowledges that in case the unit or common parts of the building are damaged by his/her pet, he/she will bear the cost of the damage.
3. The tenant or another person using the unit shall arrange cleaning if the common parts of the building or the surroundings of the building are fouled by his/her pet.
4. The rights and rightful interests of other users of units and order in the building shall not be affected in relation to anyone's keeping a pet.

## **Čl. 9 Otevírání a zavírání domu**

1. Je zakázáno nechávat vstupní dveře do domu otevřené na delší, než nezbytně nutnou dobu. Je zakázáno na vstupních dveřích provádět opatření k zamezení jejich automatického zavření.
2. Nájemci či další osoby jednotku užívající jsou povinni zavírat dům v době od 22,00 do 6,00 hodin, nejsou oprávněni půjčovat čipy ke vstupu do domu a klíče od bytu nebo nebytovému prostoru jiným osobám a ztráty čipů ke vstupu do domu a klíčů od bytu nebo nebytového prostoru jsou nájemci povinni hlásit ihned na recepci ARA nebo na telefonním čísle +420 725 530 355.
3. Klíče od společných částí a zařízení domu včetně těch prostorů, kde je umístěn hlavní uzávěr plynu, vody apod. jsou uloženy u správce domu na určeném místě.

## **Article 9 Opening and closing of the building**

1. It is forbidden to leave the entrance door open for more than an indispensably necessary period of time. It is forbidden to make any adjustments on the entrance door to prevent its automatic closing.
2. Tenants and other persons using the unit shall close the building between 10 p.m. and 6 a.m. They are not entitled to lend the entrance chips or keys to their unit or non-residential space to any third persons. Tenants and other persons using the unit shall immediately report loss of the entrance chips or keys to the unit or non-residential space to ARA reception desk or at +420 725 530 355.

3. They keys from the common parts and equipment of the building (including the room in which is located the main gas locking device) are deposited at a designated place with the caretaker.

## **Čl. 10**

### **Klid v domě, zákaz používání pyrotechniky v areálu ARA**

1. Nájemci či další osoby jednotku užívající, jsou povinni užívat jednotky v souladu s dobrými mravy tak, aby neobtěžovali nájemce a další osoby, které užívají ostatní jednotky, nadměrným hlukem či jinými činnostmi, které by obtěžovaly nebo jinak znepríjemňovaly užívání jednotek ostatním uživatelům.
2. V době od 22,00 do 6,00 hodin jsou Nájemci a další osoby jednotku užívající povinni dodržovat noční klid a dbát na ohleduplnost při používání nástrojů a zařízení způsobujících nadměrný hluk nebo vibrace, omezit hlučnost při provozování oslav a večírků, omezit hlasité používání audiotechniky, televize, praček, myček a podobně.
3. V době od 22,00 do 6,00 hodin jsou nájemci a další osoby jednotku užívající povinni při používání předzahrádek, balkonů, lodžii a teras dbát ohleduplnost vůči ostatním uživatelům bytů a nebytových prostor tak, aby je neobtěžovali nad míru přiměřenou poměrům.
4. Nájemci a další osoby jednotku užívající nesmí jezdit na kolečkových bruslích nebo skateboardech uvnitř domu (v jednotkách, ve společných částech domu).
5. V areálu ARA se výslovně zakazuje používání ohňostrojů, petard a jakékoli jiné pyrotechniky.

## **Article 10**

### **Peace and quiet in the house, prohibition of the use of pyrotechnics on the ARA premises**

1. Tenants and other persons using the unit shall use the units in compliance with good morals so as not to bother tenants and other persons using other units by excessive noise or other activities that might disturb or otherwise make the use of units by other users unpleasant.
2. From 10 p.m. to 6 a.m. tenants and other persons using the unit shall respect the peace and quiet at night and mind the consideration when using devices and equipment causing excessive noise or vibration, reduce noise when making parties, reduce noisy use of audio devices, TV, washing machines, dishwashers etc.
3. From 10 p.m. to 6 a.m. tenants and other persons using the unit shall mind the consideration when using their dooryards, balconies, loggias and terraces in order not to disturb other users of apartments and non-residential spaces beyond reasonable degree.
4. Tenants and other persons using the unit shall not ride on roller-skates or skateboards inside the house (in units and common parts of the building).
5. The use of fireworks, firecrackers, and any other pyrotechnics is expressly prohibited on the ARA premises.

## **Čl. 11**

### **Užívání parkovacích stání a podzemních prostor garáží**

1. V podzemních garážích areálu ARA je zakázáno chovat se hlučně a svým jednáním ohrožovat nebo omezovat ostatní uživatele podzemních garáží.
2. V podzemních garážích areálu ARA je zakázáno kouření či manipulace s otevřeným ohněm.
3. V podzemních garážích areálu ARA je zakázáno skladování jakýchkoliv látek a předmětů.
4. Při procházení podzemními garážemi jsou nájemci či další osoby jednotku užívající povinni používat výhradně vyznačené chodníky.
5. V prostorech určených pro parkování dopravních prostředků či kdekoli jinde v areálu ARA je zakázáno opravovat a umývat dopravní prostředky.
6. V případě nestandardního znečištění (olejem apod.) parkovacího stání je uživatel předmětného parkovacího stání povinen znečištění odstranit na své náklady.
7. Dopravní prostředky nesmí být umístovány mimo určená parkovací stání. Parkovací stání je oprávněn používat pouze jeho nájemce či další osoby jednotku a parkovací stání užívající, a to výlučně parkovací stání určené svým číselným označením ve smlouvě nebo v povolení k parkování od osoby oprávněné dát parkovací stání do užívání.
8. Parkovací stání mohou být užívána výlučně k parkování dopravních prostředků s tím, že dopravní prostředky umístěné na parkovacím stání nesmí bránit v užívání jiným uživatelům ostatních parkovacích stání.

**Podrobnější úprava užívání parkovacích stání a podzemních prostor garáží v podzemním parkovišti je obsažena v provozním řádu podzemních garáží areálu ARA.**

### **Article 11 Using of parking lots and underground garages**

1. It is forbidden to behave in a noisy manner and endanger or restrict other users of underground garages by one's behaviour in the underground garages of ARA.
2. It is forbidden to smoke and handle open fire in the underground garages of ARA.
3. It is forbidden to store any substances or items in the underground garages of ARA.
4. When walking through the underground garages tenants or other persons using the unit shall use only the marked sidewalks.
5. It is forbidden to repair and wash vehicles in the areas determined for parking of vehicles or anywhere else in the ARA premises.
6. In case of excessive contamination (by oil etc.) of a parking lot the user of the given parking lot shall remove the contamination at his/her expense.
7. Vehicles shall not be parked outside designated parking lots. Only the tenant or another person using the unit and the parking lot may use the parking lot, i.e. exclusively the parking lot specified with a sign in the Contract or in a permission to park a vehicle granted by a person authorised to assign the parking lot to use.
8. Parking lots can only be used for parking of vehicles; vehicles placed on a parking lot must not prevent other users from using their parking lots.

**More detailed regulation of the use of parking lots and underground spaces of the garages in the underground parking place is contained in the operating regulations of underground garages of ARA premises.**

### **Čl. 12 Dodržování dokumentace požární ochrany**

Nájemci a další osoby nacházející se v areálu ARA jsou povinni se seznámit s dokumentací požární ochrany platnou v místě jejího vyvěšení.  
Dokumentace požární ochrany je vyvěšena ve vestibulech domů, jednotlivých podlažích budov a garážích.

### **Article 12 Compliance with the fire prevention documentation**

The tenants and all the other people in the ARA premises are required to familiarize themselves with the fire prevention documentation in force.  
The fire prevention documentation is posted up in the house lobbies, on the floors, and in the garages.

### **Čl. 13 Závěrečná ustanovení**

1. Domovním řádem nejsou dotčena práva a povinnosti vyplývající z jiných právních předpisů.
2. Ustanovení domovního řádu platí přiměřeně i na hosty nájemců a dalších uživatelů jednotek. Za dodržování domovního řádu svými hosty odpovídá nájemce či další osoba užívající navštívenou jednotku.
3. V případě, že nájemce nebo další osoby jednotku užívající, i přes písemné upozornění Společnosti budou užívat jednotku v rozporu s tímto domovním řádem, je Společnost oprávněna vypovědět nájem jednotky v souladu s ustanovením nájemní smlouvy, která byla mezi Společností a nájemcem ohledně jednotky uzavřena. Nárok na náhradu škody tím není dotčen.

### **Article 13 Final provisions**

1. The house rules shall not affect any rights and duties arising from other legal regulations.

2. The provisions of the house rules reasonably apply to guests of tenants and other users of units. The tenant or another person using the visited unit is responsible for his/her guests respecting the house rules.
3. If the tenant or other persons using the unit use the unit in conflict with these house rules despite a written notification, the company may cancel lease of the unit in compliance with the provisions of the lease contract that had been made between the company and the tenant. The right to claim compensation is not prejudiced therewith.

V Praze dne / In Prague on 17.12.2025

**CTR Albertov a.s.**

**Na slupi 2102/2b, 120 00 Praha 2**

**Koresp.adresa: Horská 2107/2d, 120 00 Praha 2**

**IČ: 639 98 947**

**tel: +420 725 530 355, e-mail: [recepce@albertov.eu](mailto:recepce@albertov.eu)**

**Otevírací doba recepce:**

<b>Pondělí:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Úterý:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Středa:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Čtvrtek:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Pátek:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Sobota:</b>	<b>zavřeno</b>
<b>Neděle:</b>	<b>zavřeno</b>

**Mimo pracovní dobu recepce je služba EMERGENCY HOTLINE zpoplatněna dle platného ceníku CTR Albertov a.s.**

**CTR Albertov a.s.**

**Na slupi 2102/2b, 120 00 Praha 2**

**Mailing address: Horská 2107/2d, 120 00 Praha 2**

**ID: 639 98 947**

**phone: +420 725 530 355, e-mail: [recepce@albertov.eu](mailto:recepce@albertov.eu)**

**Reception opening hours:**

<b>Monday:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Tuesday:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Wednesday:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Thursday:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Friday:</b>	<b>8:00 – 16:30</b>
<b>Saturday:</b>	<b>closed</b>
<b>Sunday:</b>	<b>closed</b>

**Outside the opening hours of the reception desk the service of EMERGENCY HOTLINE is charged in accordance with the pricelist of CTR Albertov a.s.**